

108 年度學海飛揚計畫赴韓國釜慶大學短期研修

## 出國研修報告



姓名：楊雅涵

獲補助年度：108 學年度

薦送學校及系級：國立臺灣海洋大學 航運管理學系四年級

研修國家：韓國釜山廣域市

研修學校及系所：國立釜慶大學 經營學院 國際通商學部

國外研修成績：

短片時間及標題：(4:10) Life in Busan

## 一、緣起

以前一直覺得出國唸書只能是夢想，但在接觸到學海飛颺計畫、看了學長姐出國後，就覺得好像不是那麼遙不可及的一件事了。因此我在大三時準備了語言檢定，照著國際處的公告繳交了申請資料，並在通過校內面試後獲得了交換生的資格。釜山是一座靠海的城市，有別於首爾的繁忙，似乎多了一點悠閒的步調，從小就喜歡海而且不習慣大都市步調的我，釜山對我來說是一個更好的選擇，因此在得知能夠到釜山交換時是非常開心的！

在收到入學通知書之後，陸陸續續辦了簽證、保險、體檢，整理完行李就開開心心地出發了！一路上要感謝家人及朋友的幫助及海大給我這個機會，當然還有國際處及研發處的老師，一直提醒我們該辦的事情，讓我能順利出國！

## 二、研修學校簡介

釜慶大學是一所位於韓國第二大城市釜山廣域市國立大學。1924 年最早的近代工業技術教育機關釜山工業大學和 1941 年韓國最早水產高等教育機構的釜山水產大學於 1996 年合併而成的國立大學。在水產、海洋環境領域具有最卓越的研究力量和最優秀的教育團隊，同時在工學和自然科學領域見長。

釜慶大學分成兩個校區-大淵校區及龍潭校區。而交換生基本上都是在大淵校區，鄰近慶星大釜慶大地鐵站，附近商家林立生活機能方便，是一個小型的商圈。而校園內的景觀隨著季節的變換而有所不同，不同的季節走在校園內會有不一樣的感受，每每都令人身心舒暢。學校裡有多個食堂及咖啡廳，還有一處小森林下擺放了許多桌椅，常常有人在那裡讀書或是與朋友聊天，空堂的時間不怕沒地方去而且格外愜意。若是喜歡運動的話，也有操場、足球場、籃球場、健身房等設施可以選擇。在閱讀方面，大淵校區有兩棟圖書館，一棟是專門給同學自習的，另一棟除了自習也有豐富的藏書。自習的座位採電子選位的方式，選擇位子後可保留六個小時，十分方便！

### 三、國外研修之課程學習（課內）

#### 1. 投資論(Investment)

這門課是全英文授課，老師是崔泰榮教授，教授認為英文是很重要的語言，因此連韓國學生提問也都必須以英文表達而不能用韓文。上課時比較注重名詞解釋，因此教授會讓學生輪流唸課本上的名詞附註，若我們有發音較不正確的地方，他會帶著全班學生念一次，希望能透過這堂課讓我們更敢開口說英文。考試的部分也都是以名詞的意義為主，再加上一些上課提過的東西，若是上課有認真做筆記且搞懂名詞的意思，考試就不會很難。



#### 2. 財務管理(Financial Management)

這堂課和投資論是同一位教授授課，需要財務計算機來幫助題目的運算，一樣也是全英文授課，雖然我沒有財務課程方面的基礎，但老師上課時會將解題過程寫在黑板上並且仔細地講解，只要上課專心聽並且在考試前認真複習，其實並不會太難。而老師也十分照顧外國學生，這堂課有很多來自不同國家的學生，老師常常會跟我們討論各自國家的時事並且請我們跟大家分享，十分幸運能遇到一位照顧交換生且用心教課的教授！

### 3. 瑜珈(Yoga)

因為剛好剩下一門體育課沒有修，又覺得在韓國體驗他們的體育課感覺也不錯，因此選了這堂課。這堂課是韓文授課，對完全沒有韓文基礎的我來說其實什麼都聽不懂，還好和我同行的台灣同學會韓文，因此每堂課只要靠著他們並觀察左右同學的動作，跟著老師做一整套瑜珈即可。期中考要寫瑜珈的起源、種類之類的題目，而我是以英文作答的，期末考就是考一套瑜珈動作。



### 4. 基礎韓文(Basic Korean)

這堂課是一位女老師授課，同時他也是語學堂的老師。這堂課整班都是交換學生，因此有許多來自不同國家的同學，而老師以英文教我們韓文，從一開始最基礎的子音母音，一直到基本的韓語對話，例如：點餐、問候、聊天……等等，老師上課生動活潑，喜歡與台下的同學互動，每次教到一個段落之後會叫我們練習習題，也會請我們開口跟其他同學對話，因為他認為會說比會讀會寫來的重要，因此期中考就是考口說，期末考才是考筆試。雖然



我完全沒有韓文基礎，但在經過一整個學期的課程之後，慢慢的能聽懂一些基本的對話及單字，這讓我十分有成就感，也對韓文萌生了興趣。

## 四、國外研修之生活學習（課外）

學校有一個專門接待交換生的社團 I-Friend，他們不僅會舉辦各式各樣的活動，例如歡迎會、萬聖節派對、international day、聖誕節派對……等等，在生活中遇到的所有問題也可以向他們詢問，他們人都很好不用緊張！另外，每個月還會舉辦 I-Hobby，採自由報名參加，都是一些具有韓國特色文化或是貼近韓國大學生日常的活動，像我們這次就有體驗韓國汗蒸幕、體驗跆拳道、做魚餅、穿韓服、去寵物咖啡廳等有趣又好玩的體驗，若是想要體會韓國大學生的日常那絕對不能錯過！

在研修之餘，我也去了大邱和首爾旅行，有別於釜山，大邱的步調又更加緩慢，感覺整個城市都很悠閒，而首爾就是和想像中的一樣繁忙。或許大家對於韓國旅遊的印象就是逛街買衣服買美妝，但我其實比較喜歡欣賞大自然的美景，或是參訪一些名勝古蹟，因此，大邱的八公山及首爾的北村、景福宮，都令我印象深刻。而在旅行的過程中，雖然沒有完全照著行程表走，總是會有一些意外，但在過程中與朋友一同討論、一起走過這些地方、恣意的暢談，才是最珍貴的事吧！



## 五、研修之具體效益

1. 語言表達能力提升。
2. 更加獨立的個性、勇於開口詢問。
3. 確立了自己真正喜歡的生活。
4. 結交各國好友，心境變得更開闊。

## 六、感想與建議

從來沒想過自己會離開家生活那麼長一段時間，但也就這樣懵懵懂懂誤打誤撞的去了一趟韓國，這一路走來其實滿順利的沒有遇到什麼挫折，但我最後悔的一件事就是再去韓國之前完全沒有韓文基礎，其實在生活上稍微還是有一點不方便，而且在與韓國朋友交流時，如果會韓文就能融入的更快，而不是只能默默的在旁邊聽大家用韓文聊天自己卻一個字也聽不懂。雖然自己不會韓文，但靠著英文能力還有積極主動的態度，也是能結交到許多外國朋友，敞開心胸才能有更多的機會與人交流。

而在韓國的這四個月，感受到了許多文化的衝擊，有許多令人覺得新奇的地方，也到了許多景點、吃了許多美食，我想，這些都能化成成長的養分吧！這次的經驗讓我更有動力希望能到不同的國家走走看看，繼續因為這些美麗的國家而帶來更多的刺激與感動。